

朱經農
沈百英
編主

文學
庫集



宇宙洪荒
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

天地玄黃
宇宙洪荒
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

五年級 國語科

伊索寓言選

編譯者 許敬言



天地
宇宙洪荒
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

商務印書館發行

伊索寓言選

貓的狡謀

一老鷹、一貓、一豬、同住在一株大樹上：老鷹住在樹

頂，貓住在樹中間一個洞裏，豬住在樹根底下，彼此不相侵

犯。後來三家生了兒女，爲娘的，各要養活自己的兒女，都

出去覓食。貓忽然心生一計，爬上樹頂，對老鷹道：『禍事

來了！樹根下的豬，近來天天在家中守候你：候你出去了，

吃你的小鷹哩！』老鷹聽了很是相信，便一步也不敢離開牠

的兒女。貓又到樹根下的豬家裏，也說老鷹要候豬出門，吃牠的兒女，豬也很相信。從此鷹防豬，豬防鷹，彼此不敢出門，都餓得一點氣力也沒有，貓見機會已到，便吃掉了鷹和豬的兒女。

獅和牛

有一獅子，看見四條牛在一處吃草。獅子想要吃牛，又怕牠們合力抵抗。獅子正在爲難，只見牠們爲了一點小事，彼此不和起來，各向四方跑去。獅子便就分別把四條牛吃了。

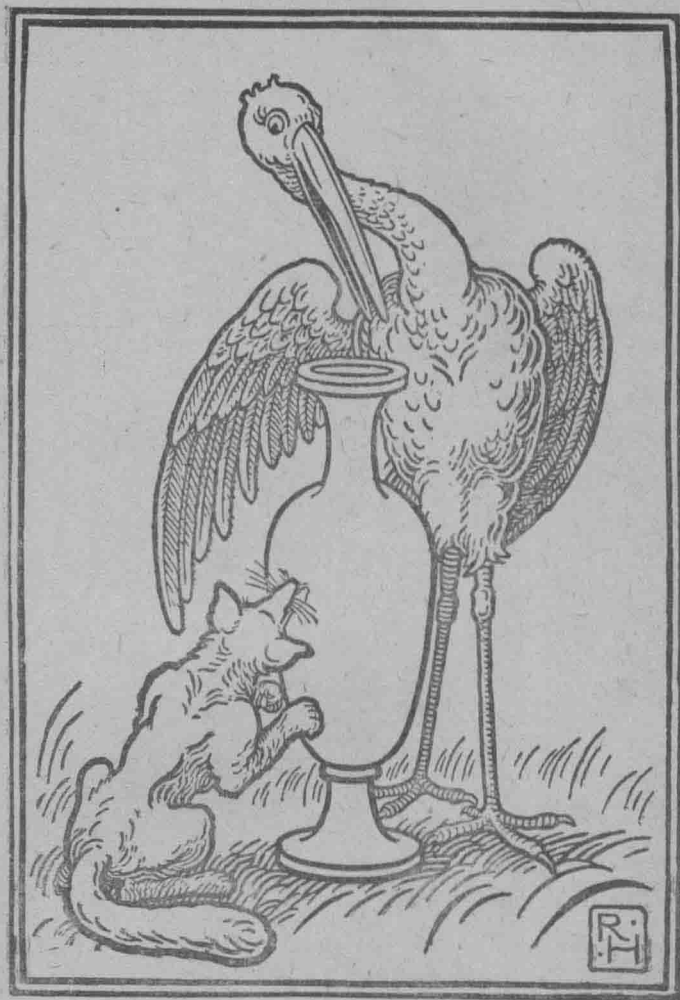


鹿和主人

有一隻雄鹿，被獵狗追急了，逃進一個馬棚，鑽在乾草裏躲避。一會兒，獵人趕來，問看馬棚的童子有沒有看見鹿。看馬棚的童子正吃過午飯，周圍觀望，看不見鹿的蹤跡，獵人便回身走了。一會兒，馬棚的主人進來，看見馬棚裏的光景和往日不同，指着那堆乾草說：『從草裏突出來的兩枝奇怪東西是甚麼呢？』看馬棚的童子上前一看，他們就發現那隻鹿，便捉去殺了。

狐狸請客

有一次，狐狸和白鶴結為朋友，請白鶴吃飯，但是牠尋白鶴的玩笑，只把一點兒的湯放在淺盆裏。狐狸一會兒便把湯舐完，白鶴只好用牠瘦長的尖嘴，在碟子邊嘗得少些湯味，肚子實在是餓。狐狸說：『湯不合你的胃口，抱歉的很。』白鶴說：『不要客氣。我希望你也到我家裏來吃一頓便飯哩。』於是約定了日子。到了那日，牠們坐在飯桌旁邊，所用的菜，裝在一個長頸細口的瓶裏，狐狸的嘴，伸不進去，只好舐舐瓶身罷了。



人和山羊神

一個很冷的冬夜，一個人在樹林裏迷失路。當他正在徬徨沒有辦法的時候，來了一個山羊神，見那人迷失路，答應給他住宿，明天再引他走出樹林。那人跟着山羊神一邊走，一邊把手放在口邊不住的吹氣。山羊神問道：『這是甚麼意思？』那人道：『因為指頭凍僵了，所以吹氣使他們暖。』他們到了洞裏，山羊神取出一盆滾熱的粥來，放在那人面前。那人用匙舀粥，向粥吹氣，山羊神又問他：『這是甚麼意思？』那人道：『因粥太熱，所以要吹涼他。』山羊神

道：

『

你給我滾出去吧，

我不喜歡一

張嘴會吹出兩樣氣來的

人。

』

狼和小羊

有一次，一隻狼在山澗邊飲水，偶然擡頭，看見一隻小羊也在澗的下流飲水。狼心裏想道：『這是我的一頓飯哩，但是總得尋出一個緣由來，折服了小羊，然後吃牠。』於是對小羊道：『你這小畜生，怎敢弄渾了我的水呢？』小羊答道：『不！我是在你的下流，



不會弄渾你的水啊。』狼說：『那麼，你爲甚麼在去年說我的壞話呢？』小羊聽了，忙說：『沒有呀，我現在只有六個月大哩，怎能在去年說你的壞話？』狼道：『我不管，這事縱不是你做的，定是你老子做的。』說完，立時向小羊身上一撲；不消片刻，可憐那個小羊，已經在狼的肚子裏了。

狗捉己影



有一^一只^一狗^一，得^カ着^セ一^一大^一塊^一肉^一，興^一興^一致^一致^一，一^一路^一回^一家^一。路^一上^一經^一過^一一^一條^一板^一橋^一，板^一橋^一下^一一^一股^一清^一水^一，好^一似^一一^一面^一鏡^一子^一。那^一狗^一向^一下^一一^一看^一，看^一見^一牠^一自^一己^一的^一影^一子^一，從^一水^一裏^一反^一射^一出^一來^一。牠^一以^一爲^一這^一是^一另^一一^一隻^一狗^一，也^一唧^一着^一一^一塊^一肉^一，決^一意^一把^一那^一塊^一肉^一也^一搶^一了^一來^一。於^一是^一牠^一把^一嘴^一一^一張^一，去^一咬^一水^一裏^一的^一影^一子^一，不^一料^一撲^一通^一一^一聲^一，嘴^一裏^一的^一肉^一，沉^一到^一河^一裏^一去^一了^一。

百靈搬家

有一隻老百靈，在麥田裏結窠，生了一羣小鳥。歇了幾個月，田裏的麥子熟了，田主人和他的兒子，來看自己的麥。小百靈在窠裏，聽見主人說：『麥已成熟了，快去請我們的鄰舍來，幫一個忙，把牠割了下來吧。』小鳥聽了，心裏很是恐慌，等到晚上，老百靈回來，便如此如此，告訴了老百靈。老百靈却說不要慌忙。明天，牠照常出門尋食，但囑咐小百靈道：『如果主人再來，須留心他所說的話，我回來時告訴我。』過了幾天，田主人又來了。小鳥聽得說道：

『我們的鄰舍，至今不來，麥已長足了，快去請叔伯們來割麥吧。』小鳥等牠母親回來，把聽得的話，告訴老百靈。老百靈仍舊不慌不忙的道：『早哩！還早哩！等他再來時，聽他說些甚麼話，再告訴我。』幾天之後，主人果然又來，看見田裏的麥已經熟到十二分，快要粒粒落下去；所請的人，都不來幫忙。便對兒子道：『明天一準自己來割麥，再也不去央求別人了。』小百靈把這兩句話，告知老百靈。老百靈說：『我們走罷，這裏住不得了；因為他已打算自己來做，不求別人，那是一定做得成的。』

狼報鶴恩

一只狼在吃一隻被牠殺死了的獸，忽然喉間顫了一根骨頭，不能把肉吃下去。後來，牠覺得十分腫痛，便跑來跑去，大聲叫喊，想把痛苦除去。牠逢人便說：『只要你能够把我的骨頭拔出來，甚麼東西都可以給你。』後來，有一



隻鶴願意給牠拔骨頭，叫狼坐在地上，張大了嘴，然後把牠的長嘴伸到狼的喉嚨裏，把骨頭拔了出來。鶴道：『請你把才許我的謝儀，給了我吧。』狼聽了，道：『謝儀嗎？當你的頸項，伸到我喉嚨裏的時候，倘或我把嘴一合，怕不斷了你的頭，送了你的命嗎？』